

**OFFICE USE ONLY**

LACES ID: _____

Date of Entry Class: _____

☐ ABE☐ ELA☐ Citizenship☐ Youth

SOLICITUD DE MATRICULACION PARA NNLC

Fecha de solicitud: _____

Nombre completo: _____ Fecha de nacimiento: _____ Edad: _____

Dirección completa: _____ Ciudad: _____ Estado: _____ Código postal: _____

Correo electrónico: _____ Numero celular: _____

Número de seguro social: _____ Genero: M F Identidad racial/Etnia: _____

Lengua nativa: _____ Segunda lengua: _____

Estado civil: ☐ Solter@ ☐ Casad@ ☐ Divorciad@ ☐ Separad@ ¿Tiene Ud. hijos? ☐ Sí ☐ NoSi sí, ¿tiene Ud. acceso al cuidado infantil? ☐ Sí ☐ No ¿Necesita Ud. acceso a recursos del cuidado infantil? ☐ Sí ☐ No¿Es Ud. un/una residente estadounidense? ☐ Sí ☐ No ¿Tiene autorización para trabajar en los EE.UU.? ☐ Sí ☐ No¿Es Ud. un/una inmigrante? ☐ Sí ☐ No ¿Tiene Ud. un pasaporte estadounidense? ☐ Sí ☐ No Expira: ____ ☐ No segur@

¿Cuando llegó Ud. a los EE. UU.? _____ País de nacimiento: _____

¿Es Ud. un/una joven migrante? ☐ Sí ☐ No¿Ud. esta registrad@ para votar? ☐ Sí ☐ No¿Es Ud. veteran@ del ejército estadounidense? ☐ Sí ☐ No

A la mayoría de los jóvenes varones, incluso a los jóvenes varones inmigrantes, se requieren por ley federal registrarse con el Servicio Selectivo Obligatorio estadounidense.

¿Ha registrado Ud. con el Servicio Selectivo Obligatorio estadounidense? ☐ Sí ☐ No ☐ No seguro

¿Requiere usted ayuda al verificar su registración? ☐ Sí ☐ No

Situación de convivencia actual: ☐ Padres ☐ Espos@/Mi familia ☐ Amigos/Compañeros de cuarto ☐ Solo☐ Job Corps. ☐ Vivencia de reingreso ☐ Hospicio para jóvenes / familias ☐ Otro _____

Numero de hijos que viven con el/la participante: _____

Numero de otros dependientes que viven con el/la participante: _____

Referid@ por:

Escoja las mejores opciones para Ud.**Seleccione un programa:**

Equivalencia de escuela secundaria (HiSET/GED)
Clases de idioma inglés (ESL)
Clases para la ciudadanía
YouthBuild
Learn and Earn

Ubicación preferida (Solo para el programa del inglés):

____ Sierra View Library
____ Sparks Family Resource Center
____ North Valleys Family Resource Center
____ Wedekind Road Main Office
____ 4th Street

Método de aprendizaje

- ☐ Clases presenciales
☐ Clases en línea

Horario preferido

- ☐ En la mañana
☐ En la tarde (Solo la ubicación Wedekind)

Si Ud. ha escogido las clases de ciudadanía, escoja una de las siguientes opciones:

- ☐ los lunes y jueves 5:30 PM - 8:00 PM
☐ los martes y los miércoles 5:30 PM – 8:00 PM
☐ los sábados 9:00 AM – 1:00 PM

Historial de educación

Su nivel de educación más avanzada completado (K-12) ____ ¿Se graduó Ud.? [] Sí [] No **Fechas de asistir ____**

Si sí, tiene Ud.: [] Título de la secundaria (*High School*) [] Equivalencia a la *High School* HSE-GED

¿A cuál *high school* / institución de aprendizaje asistió Ud.?

¿Es Ud. matriculado actualmente en cualquier escuela o institución de aprendizaje? [] Sí [] No

Si sí, ¿dónde?

¿Está dispuest@ a asistir clases de la educación básica para Adultos (ABE) para completar su educación?

[] Sí [] No

¿Necesita Ud. recursos para aprender sobre las clases gratis de ABE en NNLC? [] Sí [] No

¿Necesita Ud. recursos sobre: [] HiSET/GED [] Clases de preparación para la ciudadanía
[] ESL/ELA clases (Adquisición del inglés\)

¿Tiene Ud. habilidades de lectoescritura bajas? [] Sí [] No

Tengo acceso a: [] Internet/Wi-Fi [] Computadora/tableta/computadora portátil [] webcam [] imprimadora [] escaner

¿Ha asistido Ud. a cualquier de las siguientes escuelas?

☐ Truckee Meadows Community College

☐ Western Nevada College

☐ Great Basin College

☐ Collego of Southern Nevada

☐ Ninguno

Obstáculos personales y culturales

Es Ud. un padre/ un tutor soltero? ☐ Sí ☐ No Recibe Ud. ayuda pública actualmente? ☐ Sí ☐ No

Si sí, qué tipo: ☐ SNAP ☐ SSI ☐ Desempleo ☐ TANF ☐ WIC ☐ Otro _____

¿Tiene Ud. cualquier obstáculo personal que podría prevenirle de completar un programa de entrenamiento para los jóvenes? ☐ Sí ☐ No Si sí, explique:

Puedo leer, escribir y entender el inglés: ☐ Sí ☐ No ☐ Habilidad limitada

¿Tiene Ud. transportación confiable? ☐ Sí ☐ No

Si Ud. tiene entre 16-24 años de edad:

Tiene Ud. actitudes, creencias, costumbres y/o prácticas culturales que podrían prevenirle de participar en un programa para los jóvenes?

☐ Sí ☐ No Si sí, explique:

¿Ha estado Ud. en la acogida temporal? ☐ Sí ☐ No Si sí, ya superé la edad ☐ No

¿Es Ud. un obrador migrante temporal? ☐ Sí ☐ No

Otros obstáculos:

Historial de drogas/substancias

No se permite el uso de drogas en NNLC

¿Usa Ud. drogas actualmente? ☐ Sí ☐ No Si sí, cuáles? _____

Historial de trabajo

(Empiece con el trabajo actual o más recién)

Yo estoy : ☐ empleado ☐ desempleado ☐ en busca de un trabajo ☐ Un/una am@ de casa desplazado

Mi desempleo duró más de seis meses ☐ Sí ☐ No

Compañía _____ Puesto _____ Pago/hora \$ _____

Ciudad/Edo. _____ Empezó _____ Fin _____

Ha tomado Ud. un curso vocacional o sobre la educación de construcción / gremio ☐ Sí ☐ No

Si sí, dónde y cuál(es) curso(s): _____ Año(s) _____

Resultado: ☐ Certificado / licencia obtenido ☐ Título/asociado obtenido ☐ No se completó el curso

¿Es Ud. parte de un sindicato actualmente? ☐ Sí ☐ No Si sí, ¿cuál sindicato? _____

¿Tiene Ud. experiencia o habilidad en las áreas siguientes?

☐ la plomería ☐ la instalación eléctrica / cableado ☐ la chapa ☐ la techumbre

☐ el cartón yeso ☐ las herramientas eléctricas ☐ la grúa horquilla / los montacargas ☐ la pintura

☐ la carpintería ☐ la mecánica ☐ la construcción ☐ la solería

☐ el aislante ☐ HVAC/R ☐ la soldadura ☐ la automotriz / diésel

☐ Excel ☐ MS Word ☐ la computación (básica) ☐ PowerPoint

☐ el diseño de web ☐ el servicio de asistencia ☐ la técnica de energía solar ☐ el equipo CAD

☐ la asistencia médica/CMA ☐ la asistencia de enfermería / CNA ☐ la asistencia dental ☐ la estética

☐ la manicura ☐ la ayuda administrativa ☐ la contabilidad ☐ la técnica informativa

☐ la técnica veterinaria (mascotas) ☐ TEM / el paramédico ☐ la flebotomía ☐ Otro _____

Tiene Ud.: ☐ licencia de conducir (*Clase C, Estándar*) ☐ permiso de conducir principiante
☐ identificación fotográfica emitida por el Estado ☐ licencia de conducir comercial (*Clase A, tractor, semi*)
☐ licencia de conducir comercial (*Clase B, autobús/camión de basura/grúa/camión hormigonero*)
☐ Otro _____

¿Ha adquirido Ud. un certificado o título en cualquier de las industrias que marcó Ud. arriba? ☐ Sí ☐ No
Si sí, ¿en cuál(es)? _____

Historial de justicia penal

Se le ha condenado a Ud. a un crimen? ☐ Sí ☐ No **Si sí, ¿cuál clase?** ☐ delito menor ☐ delito grave
Se le ha detenido a Ud. en un centro penitenciario juvenil? ☐ Sí ☐ No **Ciudad/Edo.** _____
Se le ha detenido a Ud. en un correccional para adultos? ☐ Sí ☐ No **Ciudad/Edo.** _____
Si contestó Ud. sí arriba, por cuánto tiempo fue encarcelado? _____ semanas, _____ meses, _____ años
¿Está Ud. en la libertad provisional actualmente? ☐ Sí ☐ No **Está Ud. en la libertad condicional?** ☐ Sí ☐ No
Fecha de liberación _____
Supervisor de libertad condicional/ funcionario de vigilancia penitenciaria _____
Número telefónico _____
Es Ud. el / la hij@ de un padre/tutor encarcerad@? ☐ Sí ☐ No

Historial de salud mental/física

Encuentre servicios de la salud mental y para el abuso de sustancias en [SAMHSA.gov](https://www.samhsa.gov)

Tiene Ud. una deshabilidad o problema de salud?
☐ Sí ☐ No Si sí, explique: _____

Tiene Ud. el seguro médico? ☐ Sí ☐ No
Necesita Ud. recursos para obtener el seguro médico? ☐ Sí ☐ No
Se le ha tratado a Ud. por alguna problema de salud mental? ☐ Sí ☐ No
Necesita Ud. acceso a recursos para la salud mental? ☐ Sí ☐ No
Si sí, por favor describa: _____

Las expectativas estudiantiles/participativas de NNLC

Mientras me estoy matriculado en y asistiendo a un programa educativo y/o juvenil en NNLC, Yo, el/la estudiante/participante, se me anticipa:

- Asistir todas las clases programadas por el horario de tiempo completo.
- Tomar una pos-evaluación después de cada 50 horas de instrucción para monitorizar mi progreso académico.
- Comunicarme con mi instructor/a y la recepción de NNLC con respecto a cualquier ausencia.
- Comunicarme con los servicios estudiantiles para recibir ayuda por cualquier razón que me afectaría asistir a mis clases.
- Comunicarme con mi asesor/a de los programas juveniles con respecto a cualquier cambio a mi información personal.
- Asistir la orientación de NNLC que se me programará después de mi evaluación inicial de matriculación.

La poliza de privacidad en NNLC

[] Yo doy el permiso a Northern Nevada Literacy Council (NNLC) para hablar con cualquier persona que conteste los números telefónicos que provee con respecto a mi asistencia en NNLC.

[] Yo doy el permiso a NNLC para contactar mi contacto de emergencia en el caso de una emergencia. NNLC tiene mi permiso para hablar con cualquier persona que conteste el teléfono en el caso de una emergencia.

Nombre del contacto de emergencia: _____

Número telefónico: _____ **Relación:** _____

[] Yo doy el permiso a NNLC para tomarme fotos y/o videos durante eventos especiales y otros momentos como sea necesario para usarlos en publicaciones o para propósitos educativos y promocionales para promover los programas de NNLC.

[] Yo doy el permiso a NNLC para contactarme vía teléfono, texto, o correo electrónico.

[] Yo doy el permiso a los programas juveniles de NNLC para contactar a las siguientes personas y/o agencias con respecto a mi asistencia, progreso y estado en el programa: _____

[] Yo doy el permiso a los programas juveniles de NNLC para obtener reportes de progreso de las instituciones instructivas , los programas de entrenamiento y los instructores por el propósito de monitorizarme el progreso en un programa juvenil.



ESTADO DE NEVADA
Programas juveniles y de la educación básica para adultos
La autorización del consentimiento informado

Yo, _____, consiento a la divulgación de información de mi registro estudiantil por los propósitos de los reportes estadísticos.

Yo entiendo que esta información es para ayudar al Departamento de Educación de Nevada en obtener y reportar información con respecto a las ganancias de educación, entrenamiento y empleo como se requiere por las legislaciones y regulaciones federales.

Yo entiendo que mi registro estudiantil/participativo incluye mi número de la seguridad social, lo cual se podría ser compartido por el Departamento de Educación de Nevada con las siguientes entidades:

1. El Departamento de Empleo, Capacitación y Rehabilitación (DETR)
2. El sistema de educación superior de Nevada (NSHE)

Yo entiendo que los reportes basados en esta información contendrán estadísticas sobre las medidas subsiguientes por los estudiantes de la educación adulta en Nevada, y que ninguna información específica o personal de mí aparecerá en estos reportes.

XXX-XX- _____
(Ultimos 4 de Numero Seguro Social) *Firma de estudiante/participante* *Fecha*

PRINT *Padre/Tutor Nombre* *Firma de Padre/Tutor de menor*

Nota: El consentimiento a la divulgación de información de registro se archivará con NNLC y permanecerá vigente dos (2) años después de completar los programas de NNLC. Las copias de estos archivos se pueden solicitar de cualquier estudiante/participante en cualquier momento. Los padres y tutores legales de un estudiante/participante menor de edad pueden solicitar copias de estos archivos, como se autoriza, hasta que la persona menor de edad cumpla 18 años.

El acuerdo del éxito estudiantil en NNLC

Yo, _____, entiendo que para matricularme en NNLC, tener éxito en mi programa, y graduarme, debo de estar de acuerdo con el siguiente:

La asistencia:

Iniciales del estudiante

- _____ Entiendo que se me requiere asistir clases todos los días, el lunes hasta el jueves, un total de 10 horas a la semana.
- _____ (Estudiantes de YouthBuild (YB) solamente) Entiendo que se me requiere asistir clase todos los días, el lunes hasta el viernes, un total de 20 horas a la semana.
- _____ Entiendo que, si no puedo asistir a una clase, debo de avisarle que perderé la clase y la razón por la ausencia a la recepción de NNLC (vía Remind, correo electrónico, texto, o llamada telefónica).
- _____ (Estudiantes de YB solamente) Entiendo que, si no puedo asistir a una clase, debo de avisarle que perderé la clase y la razón por la ausencia al director/a del programa YouthBuild o al Coordinador/a del programa YouthBuild.
- _____ Entiendo que, si por cualquier razón, considero dejarme del programa, contactaré los servicios estudiantiles y platicar sobre la razón por dejarme del programa.

Las evaluaciones estudiantiles:

Iniciales del estudiante

- _____ Entiendo que NNLC es una organización no lucrativa que sirve a la comunidad sin costo al estudiante.
- _____ Entiendo que, como un requisito de mi matriculación, debo completar la evaluación “el sistema comprensivo de la evaluación de estudiantes adultos” (CASAS) después de cada 50 horas de asistencia.

Los requisitos de las clases:

Iniciales del estudiante _____

- _____ Respetaré a todos los demás por no usar mi celular durante clase, incluso tomar y contestar llamadas, y textear a menos que se me digirió mi instructor/a a usar mi celular por propósitos académicos incluso las actividades de investigación e instrucción.
- _____ Respetaré a todos los demás incluso mi instructor/a al cumplir la política de conducta estudiantil como se detalla el manual estudiantil, además, al abstenerme de arrebatarme y de hablar de forma inapropiada.
- _____ Entiendo que a veces las materias del aprendizaje podrían suponerme un reto. En ese momento, buscaré apoyo adicional para dominar el aprendizaje por primeramente hablar con mi instructor/a; dado que recursos adicionales están disponibles como la tutoría.

El consentimiento del estudiante a la renuncia informativa para NNLC

Yo consiento a Northern Nevada Literacy Council hablar con las siguientes personas/ organizaciones con respecto a mi asistencia y progreso en el programa.

Iniciales _____

Nombre de la persona y relación	Número telefónico

Yo doy el permiso a NNLC contactar mi contacto de emergencia en el caso de una emergencia.

Iniciales _____

Nombre del contacto de emergencia y relación	Número telefónico

Yo doy el permiso a Northern Nevada Literacy Council para tomarme fotos durante clases y en eventos especiales como sea necesario, y para usar estas fotos por propósitos promocionales y/o en publicaciones para apoyar el éxito del programa de instrucción o de la educación básica para adultos de NNLC en Nevada.

Iniciales _____

Yo doy el permiso a Northern Nevada Literacy Council para contactarme vía texto o correo electrónico por un sistema automático.

Iniciales _____

Firma _____

Fecha _____



Esta sección se llena solamente por los participantes de YouthBuild

LA AUTORIZACION PARA VERIFICAR INFORMACION

El programa de YouthBuild puede requerirle a Ud. trabajar en condiciones de tiempo extremo incluso temperaturas calurosas y frías.

La participación en el programa de YouthBuild también puede requerirle a Ud. desempeñar el laboro físico en los sitios de construcción, y puede requerirle a Ud. realizar actividades de aprendizaje dentro y fuera del aula.

☐ Soy capaz de cumplir con todas las actividades mencionadas arriba

CONTACTO DE EMERGENCIA

(Esta información se la usará solamente por la comunicación de emergencias. No se la venderá ni se la presentará con ninguna tercera parte.)

(nombre del contacto de emergencia) Número telefónico _____

(relación)

Yo doy fe de que la información en esta solicitud es verdad y correcto por lo que sé. Yo autorizo la facultad de NNLC para verificar la información mientras revisan mi elegibilidad para los programas juveniles. Yo entiendo que se me podría pedir proveer documentación y acceder firmar, si pedido, una o más formularios de renuncia para permitir la facultad de NNLC verificar la información que yo les he provisto.

X _____ Fecha _____

X _____ Fecha _____

(Si sea necesario, la firma del padre o tutor legal del estudiante/participante menor de edad)

YouthBuild de Northern Nevada es apoyado por el Departamento de Labor estadounidense. Un total de \$[1.357.079,00], o [75] porciento de YouthBuild de Northern Nevada es financiado con fondos federales, y \$[374.992,00], o [25] porciento es financiado por otras fuentes. YouthBuild de Northern Nevada es un programa/una empresa de la igualdad de oportunidades. La ayuda y los servicios auxiliares están disponibles a pedido a los individuos con discapacidades.



LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES

Northern Nevada Literacy Council (NNLC) es una empresa de la igualdad de oportunidades. NNLC emplea a los individuos cualificados sin respecto a su raza, color, religión, credo, sexo, origen nacional, ciudadanía, edad, discapacidad, predisposición genética o condición portadora, estado civil, orientación sexual, fuerza uniformada, actividad protegida (p. ej. Oposición a la discriminación prohibida o participación en procedimientos, cubierta por las condiciones de la anti-discriminación) o cualquier otro rasgo protegido por la ley. Hacia el final, todas las actividades relacionadas con el empleo se conducen en un base de no discriminación en cumplimiento completo con las leyes federales, estatales y locales que prohíben la discriminación en el empleo. Las violaciones de esta política se prohíben estrictamente.

Nombre del participante en letra imprenta

Fecha

Firma del participante

YouthBuild de Northern Nevada es apoyado por el Departamento de Labor estadounidense. Un total de \$[1.357.079,00], o [75] por ciento de YouthBuild de Northern Nevada es financiado con fondos federales, y \$[374.992,00], o [25] por ciento es financiado por otras fuentes. YouthBuild de Northern Nevada es un programa/una empresa de la igualdad de oportunidades. La ayuda y los servicios auxiliares están disponibles a pedido a los individuos con discapacidades.